# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH









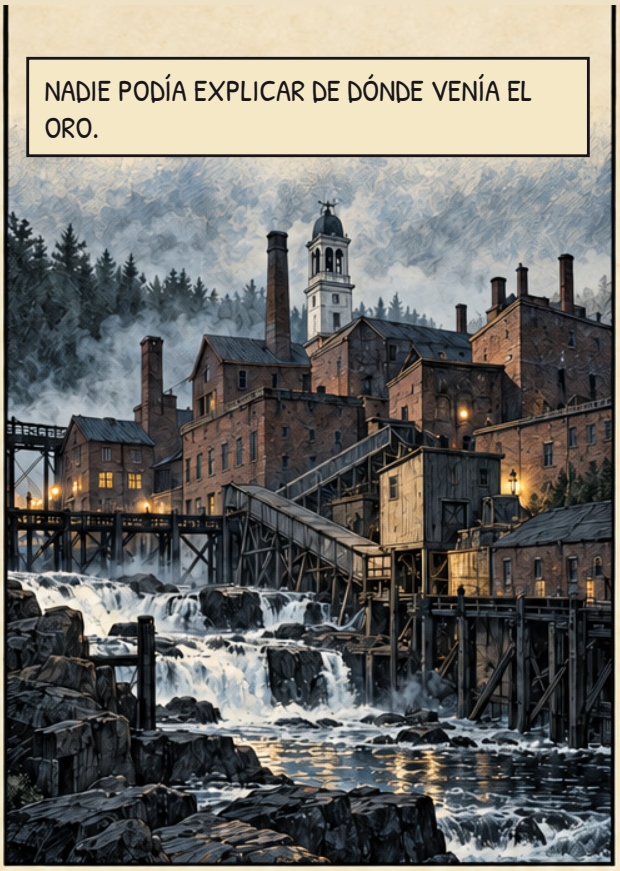

EL TREN CUESTA MÁS. HAY UN VIEJO AUTOBÚS POR INNSMOUTH... SI QUIERE COGERLO.


LO LLEVA JOE SARGENT. NADIE DE AQUÍ VIAJA CON ÉL. A LAS DIEZ DE LA MAÑANA, DESDE MARKET SQUARE.


TENÍA VEINTIÚN AÑOS Y RECORRÍA NUEVA INGLATERRA CON POCO DINERO. LA FAMILIA DE MI MADRE ERA DE ARKHAM.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH



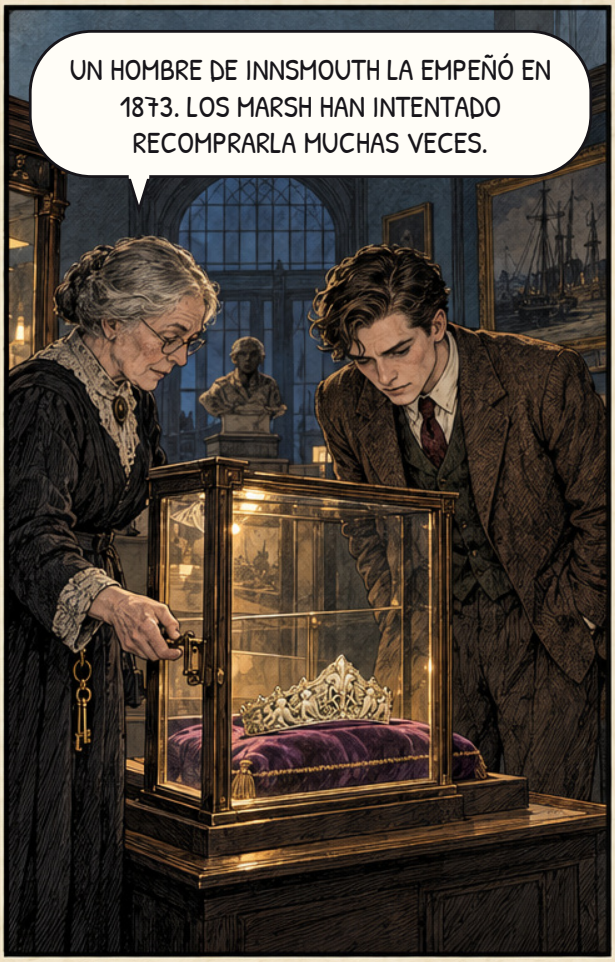










LAS HISTORIAS DECÍAN POCO. PERO MENCIONABAN JOYAS SIN IGUAL EN EL CONDADO.


UN HOMBRE DE INNSMOUTH LA EMPEÑÓ EN 1873. LOS MARSH HAN INTENTADO RECOMPRARLA MUCHAS VECES.


SU FACTURA PARECÍA ANTIGUA Y PLENA, AJENA A TODA TRADICIÓN QUE CONOCIESE. ¿POR QUÉ ME RESULTABA FAMILIAR?


SUS IGLESIAS HAN CAÍDO BAJO LA ORDEN ESOTÉRICA DE DAGÓN. OCUPA EL VIEJO TEMPLO MASÓNICO.


UN CULTO SECRETO, UN TESORO INEXPLICABLE, ARQUITECTURA OLVIDADA. APENAS PODÍA ESPERAR AL DÍA SIGUIENTE.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH





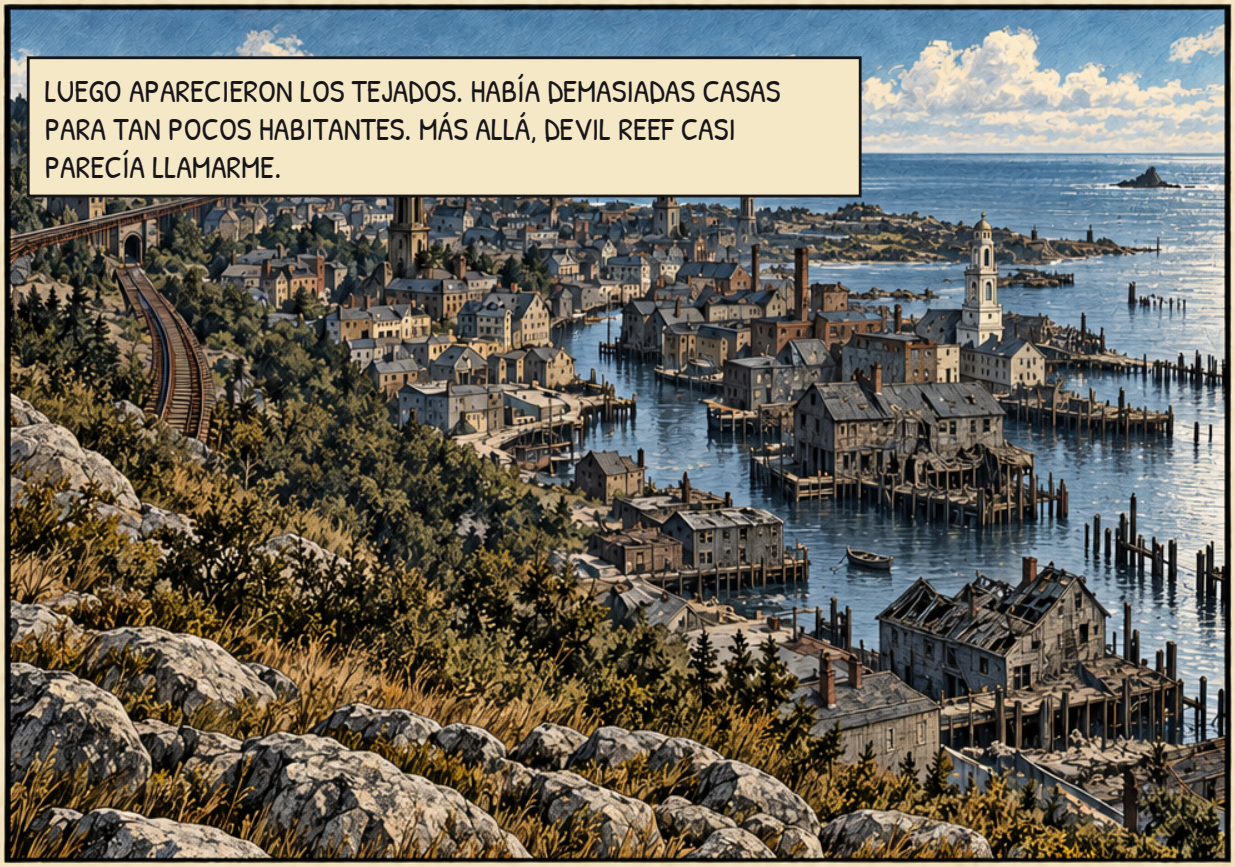








LAS MARISMAS Y LAS ARENAS ARRASTRADAS POR EL VIENTO AISLABAN EL PUEBLO DE SUS VECINOS.


LUEGO APARECIERON LOS TEJADOS. HABÍA DEMASIADAS CASAS PARA TAN POCOS HABITANTES. MÁS ALLÁ, DEVIL REEF CASI PARECÍA LLAMARME.


LA CAMPANA RAJADA DIO LAS ONCE AL PASAR POR NEW CHURCH GREEN.


UNA FIGURA CRUZÓ LA PUERTA DEL SÓTANO. LA TIARA ERA GEMELA DE LA PIEZA DEL MUSEO.


ME DIJE QUE SOLO ERA UN SACERDOTE CON VESTIDURAS DESCONOCIDAS. LA CONMOCIÓN NO ME ABANDONABA.


DEJÉ MI BOLSA EN EL GILMAN. EL AUTOBÚS DE ARKHAM SALDRÍA A LAS OCHO DE LA TARDE.
SOY DE ARKHAM. DA GUSTO HABLAR CON ALGUIEN DE FUERA.
FEDERAL VA AL NORTE DESDE LA PLAZA. LAS BUENAS CASAS ANTIGUAS ESTÁN AL OESTE; LOS MUELLES, AL ESTE. TOME. CASI NO QUEDAN LETREROS.


ALÉJESE DE LA REFINERÍA Y LAS IGLESIAS. NO CURIOSEE AL NORTE DEL RÍO.

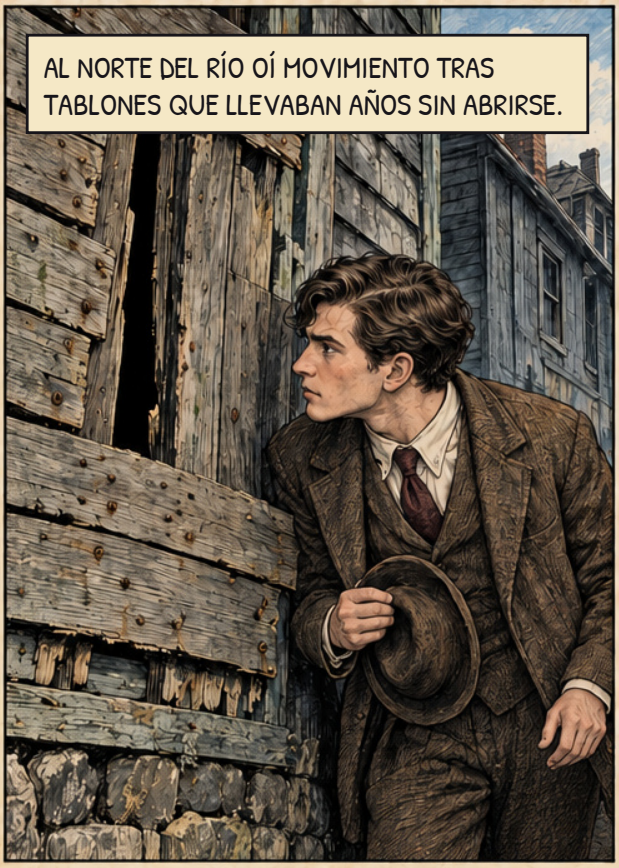

HABÍA NOTADO LOS POCOS ANCIANOS QUE SE MOSTRABAN EN PÚBLICO.

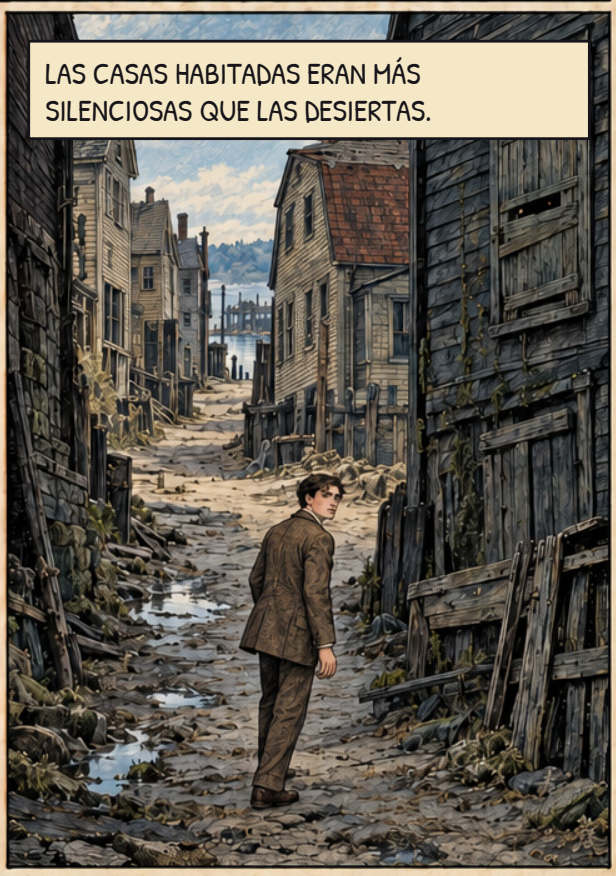

HABLAN DE UN CAMBIO Y DE VIVIR ETERNAMENTE. SE OYEN COSAS EN CASAS QUE DEBERÍAN ESTAR VACÍAS.


ZADOK ALLEN HABLA SI BEBE. TIENE NOVENTA Y SEIS AÑOS. PERO QUE LOS VECINOS NO LE VEAN INTERROGARLO.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH




LAS FAMILIAS RICAS CUIDABAN SUS CASAS Y MANTENÍAN CERRADOS LOS CUARTOS DE ARRIBA.
A LAS TRES, HASTA LA ARQUITECTURA HABÍA PERDIDO SU ENCANTO. QUERÍA SALIR DE ALLÍ ANTES DEL AUTOBÚS.
ENTONCES VI AL VIEJO DEL QUE HABLÓ EL CHICO DE LA TIENDA.


LA CURIOSIDAD VOLVIÓ A VENCER. UNA BOTELLA LO ALEJÓ DEL PARQUE DE BOMBEROS.
¿RECUERDA CUANDO AÚN VENÍAN BARCOS?
AHÍ EMPEZÓ TODO. EL CAPITÁN OBED MARSH LO TRAJO DE LOS MARES DEL SUR.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH










LOS ISLEÑOS SE REUNÍAN CON UNOS SERES EN UN ARRECIFE. DOS VECES AL AÑO LLEVABAN OFRENDAS, INCLUIDAS VIDAS HUMANAS.
A CAMBIO RECIBÍAN ORO Y PECES EMPUJADOS DESDE ALTA MAR.
¿ESPERA QUE ME CREA ESO?
AÚN NO HA OÍDO EL PRECIO QUE PIDIERON DESPUÉS.


QUERÍAN TENER HIJOS CON LOS ISLEÑOS. HIJOS QUE AL PRINCIPIO PARECÍAN HUMANOS.


CON LA EDAD, LOS HIJOS CAMBIABAN. ALGUNOS PRONTO; OTROS SOLO PASADOS LOS SETENTA AÑOS.


ZADOK: ...LOS QUE SE VOLVÍAN COSAS DE PEZ Y SE METÍAN EN EL AGUA NO SE MORÍAN NUNCA. ESAS COSAS NO SE MORÍAN MÁS QUE SI LAS MATABAN A LAS MALAS.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH





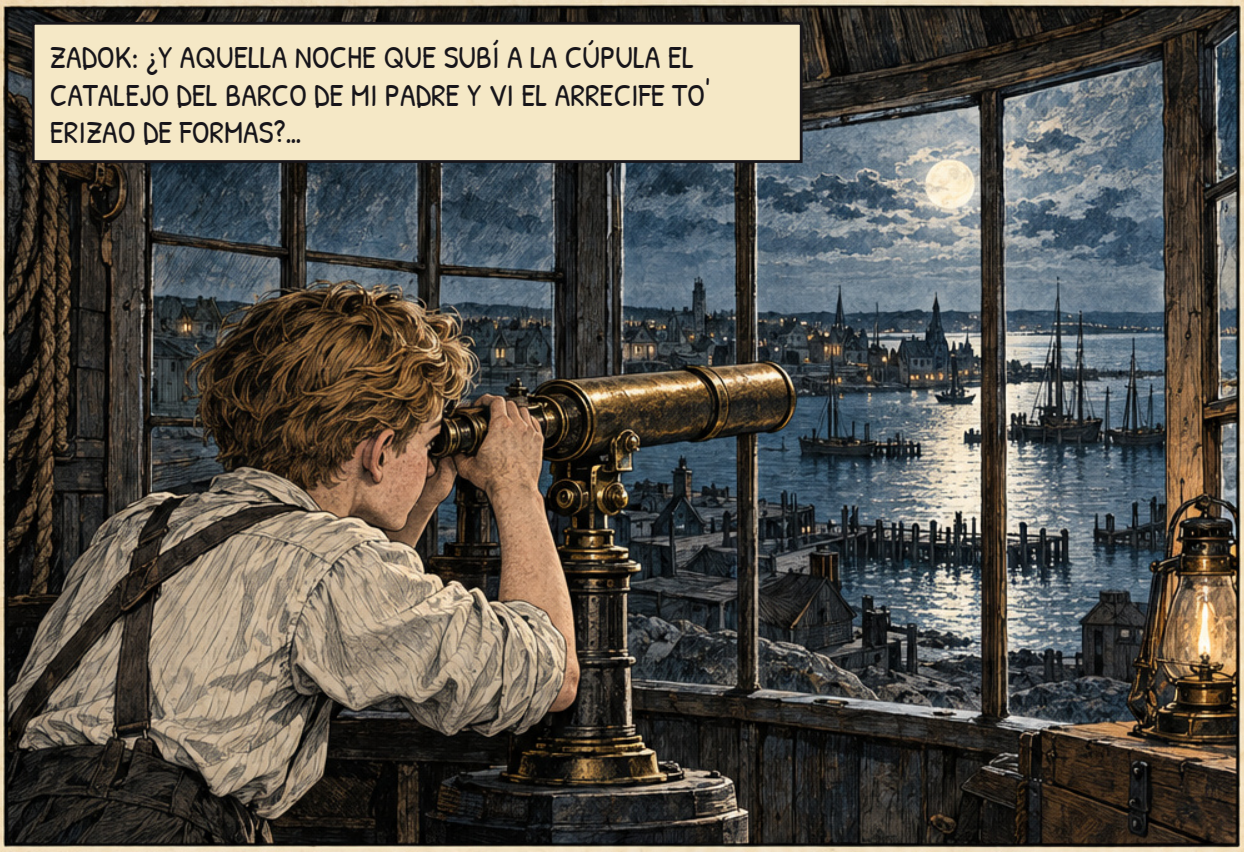


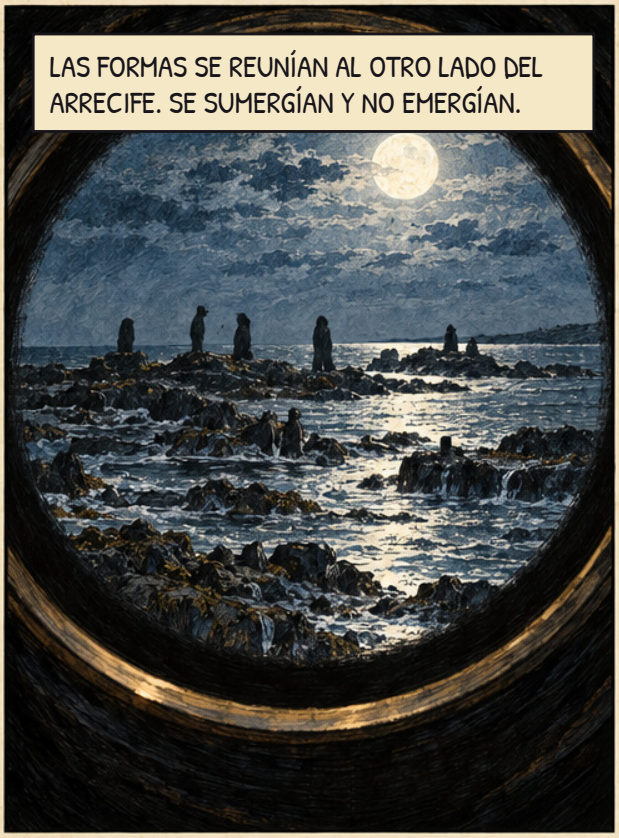


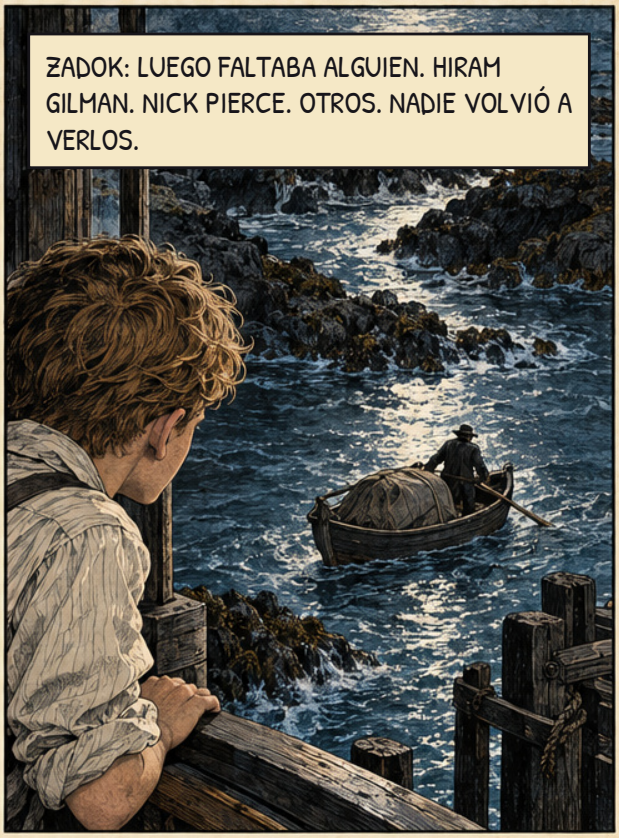




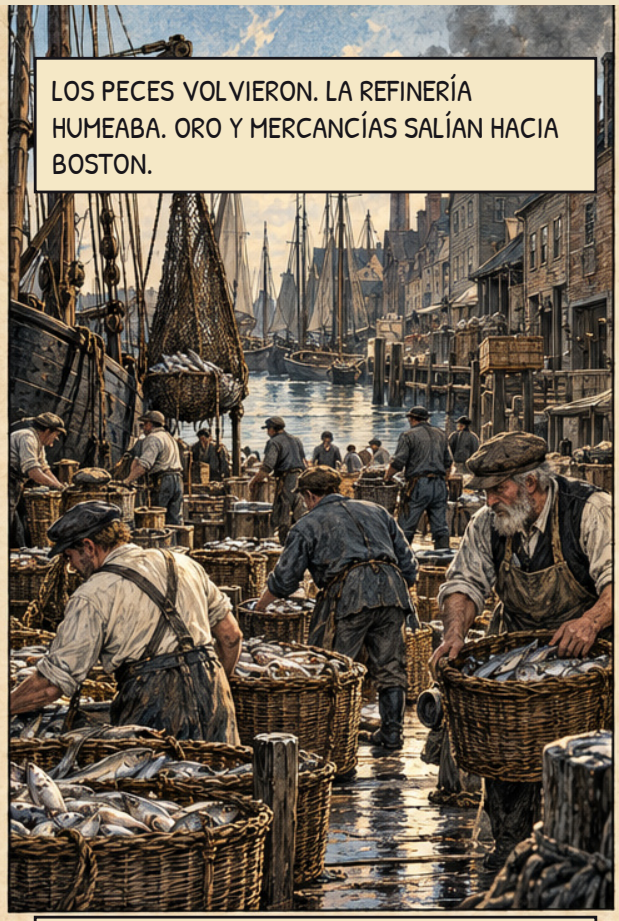
REZÁIS Y LAS REDES SIGUEN VACÍAS. YO CONOZCO PODERES QUE RESPONDEN.
SU OFICIAL SE OPUSO. LOS PASTORES PROTESTARON. A UNO LO EXPULSARON; OTRO DESAPARECIÓ.
DE NOCHE, LAS BARCAS IBAN A DEVIL REEF. LOS CÁNTICOS CRUZABAN EL PUERTO.


ZADOK: ¿Y AQUELLA NOCHE QUE SUBÍ A LA CÚPULA EL CATALEJO DEL BARCO DE MI PADRE Y VI EL ARRECIFE TO' ERIZAO DE FORMAS?...


LAS FORMAS SE REUNÍAN AL OTRO LADO DEL ARRECIFE. SE SUMERGÍAN Y NO EMERGÍAN.


ZADOK: LUEGO FALTABA ALGUIEN. HIRAM GILMAN. NICK PIERCE. OTROS. NADIE VOLVIÓ A VERLOS.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH













AL FIN EL PUEBLO SE REBELÓ. UN GRUPO SIGUIÓ A LAS BARCAS Y HUBO DISPAROS.

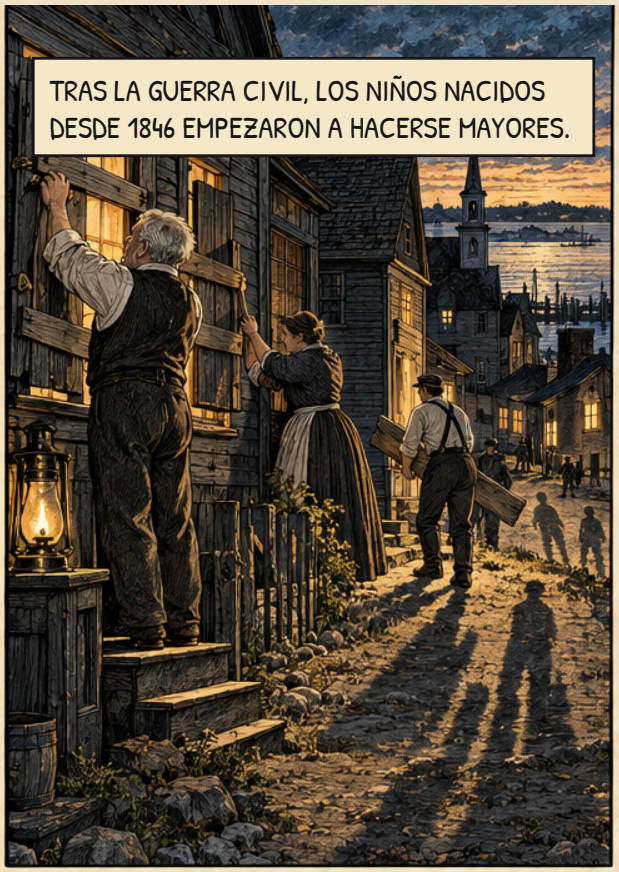

OBED Y OTROS TREINTA Y DOS FUERON A LA CÁRCEL. DURANTE DOS SEMANAS NO SE DIO NADA AL MAR.


ZADOK: YO ESTABA ARRIBA, EN LA CÚPULA... HORDAS D'ELLOS... ENJAMBRES... POR TO' EL ARRECIFE, NADANDO PUERTO ARRIBA PA'L MANUXET...


LA CÁRCEL SE ABRIÓ. LAS CALLES SE LLENARON DE GRITOS. EL PADRE DE ZADOK SALIÓ CON SU MOSQUETE Y NO VOLVIÓ.
ZADOK: ...LO LLAMARON LA PESTE CUANDO VINIERON Y VIERON QUE FALTABA LA MITÁ DE LA GENTE... NO QUEDABAN MÁS QUE LOS QUE SE JUNTABAN CON OBED Y ESAS COSAS, O SE CALLABAN LA BOCA...


LOS SUPERVIVIENTES PRESTARON EL JURAMENTO DE DAGÓN. ALGUNOS PRESTARON DESPUÉS UN SEGUNDO Y UN TERCERO.
HABRÍA HUÉSPEDES EN CIERTAS CASAS. EL PACTO INCLUÍA AHORA HIJOS.
ME HABRÍAN MATAO HACE MUCHO POR LO QUE SÉ, PERO OBED ME HABÍA TOMAO LOS DOS PRIMEROS JURAMENTOS DE DAGÓN...

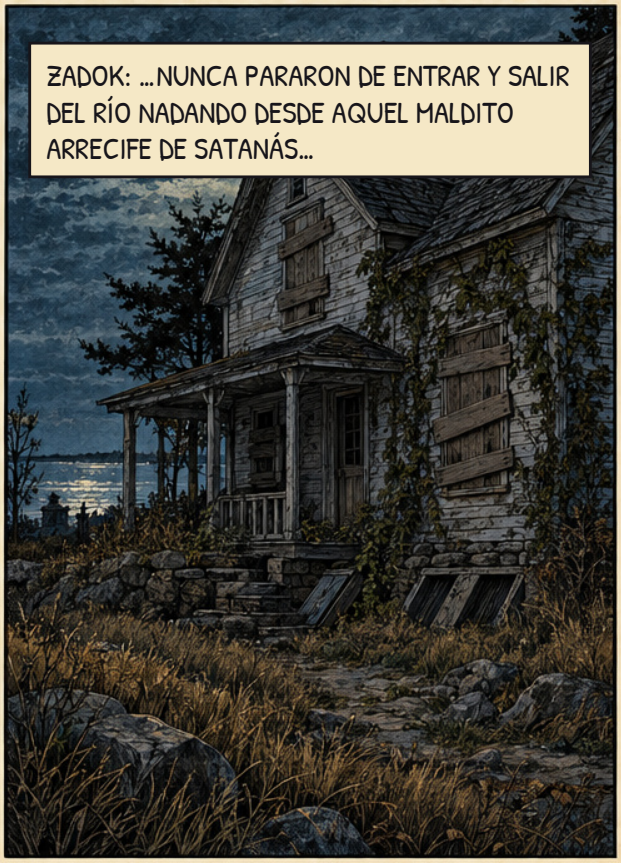
# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH










ZADOK: OBED TOMÓ OTRA ESPOSA. NADIE DEL PUEBLO LA VIO NUNCA FUERA.


DE SUS TRES HIJOS, UNA HIJA PARECÍA HUMANA. LA EDUCARON EN EUROPA.


ZADOK: LA CASÓ CON UN HOMBRE DE ARKHAM MEDIANTE UN ENGAÑO. ÉL NO SABÍA NA'.

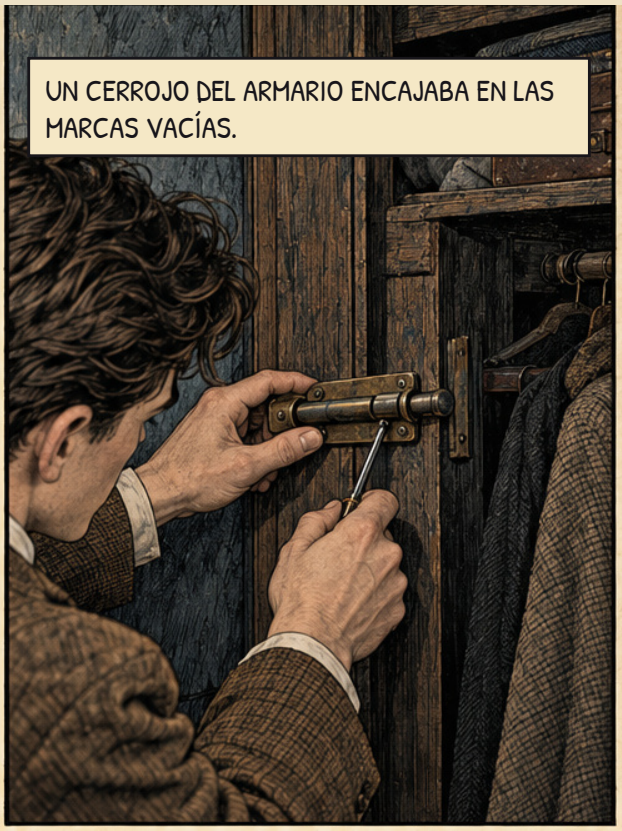

LAS CASAS AL NORTE DEL RÍO, ENTRE WATER Y MAIN STREET, ESTÁN LLENAS D'ELLOS... D'ESOS DEMONIOS Y DE LO QUE TRUJERON...
...¡NO ES LO QUE HAN HECHO ESOS DIABLOS PECES, SINO LO QUE VAN A HACER!... ¿HA OÍDO USTÉ HABLAR DE UN SHOGGOTH?...
¡LÁRGUESE DE AQUÍ! ¡LÁRGUESE! ¡NOS HAN VISTO... HUYA SI QUIERE VIVIR!


ECHÓ A CORRER. CUANDO LLEGUÉ A LA CALLE, HABÍA DESAPARECIDO.
ERAN LAS SIETE Y CUARTO. SOLO QUERÍA LLEGAR AL AUTOBÚS.

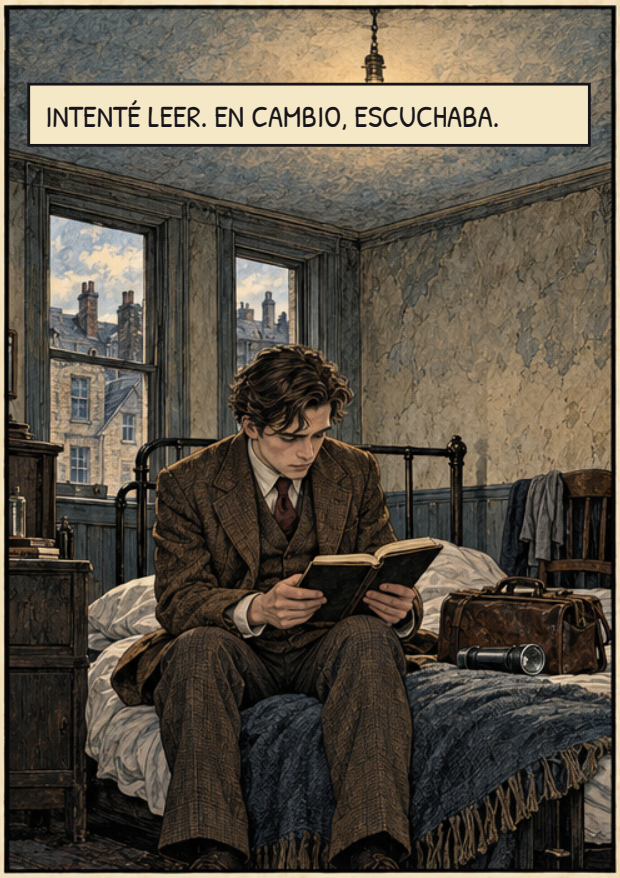
# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH

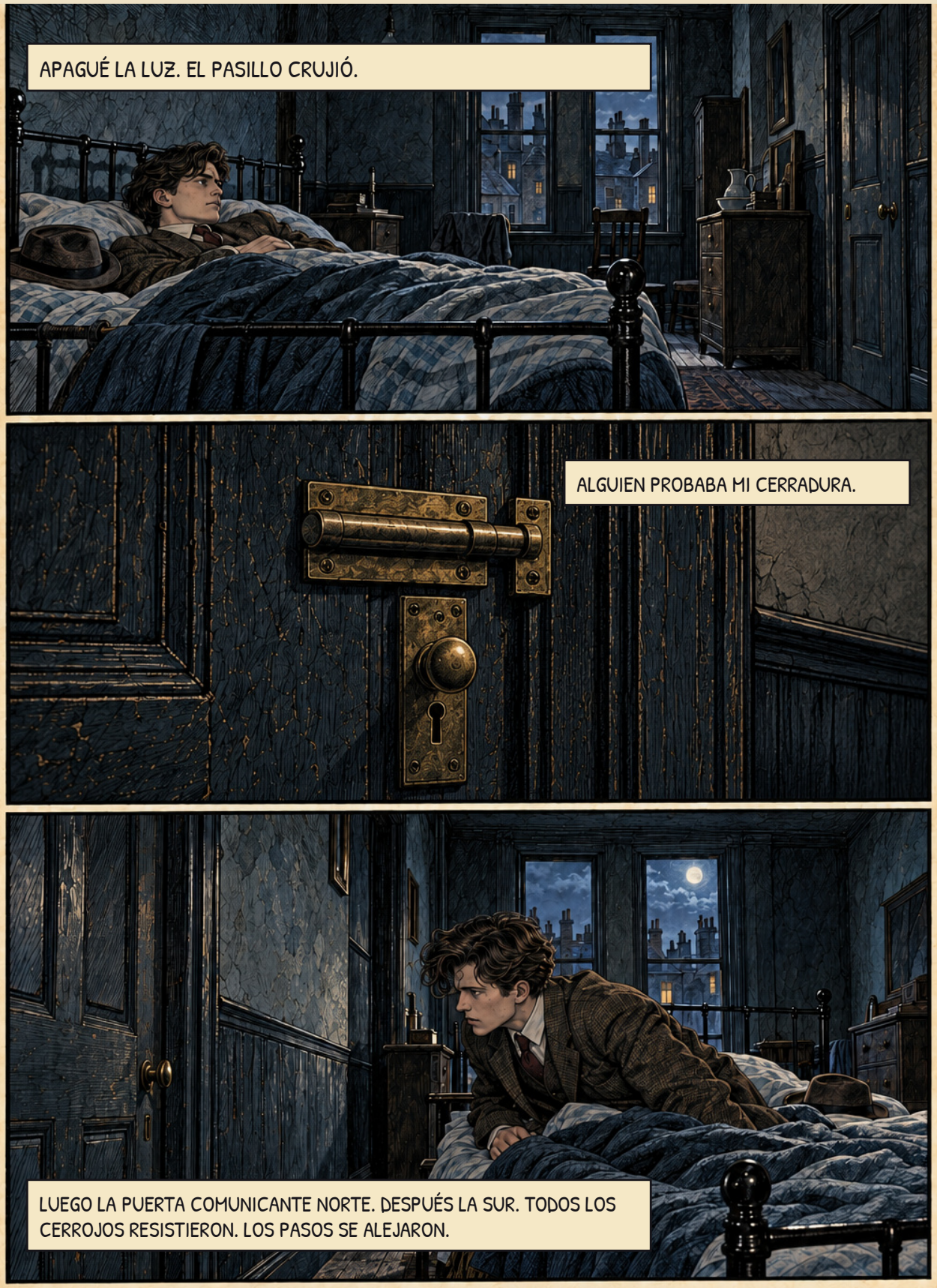



LA HABITACIÓN DABA A UN PATIO Y A TEJADOS MÁS BAJOS. HACÍA POCO HABÍAN QUITADO EL CERROJO DE LA PUERTA AL PASILLO.


UN CERROJO DEL ARMARIO ENCAJABA EN LAS MARCAS VACÍAS.


LO TRASLADÉ Y LUEGO ASEGURÉ LAS DOS PUERTAS COMUNICANTES.


INTENTÉ LEER. EN CAMBIO, ESCUCHABA.


APAGUÉ LA LUZ. EL PASILLO CRUJIÓ.
ALGUIEN PROBABA MI CERRADURA.
LUEGO LA PUERTA COMUNICANTE NORTE. DESPUÉS LA SUR. TODOS LOS CERROJOS RESISTIERON. LOS PASOS SE ALEJARON.


HABÍAN CORTADO LA LUZ. ABAJO SONABAN CROARES DEMASIADO EXTRAÑOS PARA LLAMARLOS VOCES.


NO HABÍA ESCALERA DE INCENDIOS. SOLO SE LLEGABA AL TEJADO VECINO DESDE UNA HABITACIÓN DOS PUERTAS AL NORTE.


ME GUARDÉ LO QUE PODÍA LLEVAR. LA PUERTA NORTE ABRÍA HACIA FUERA. TENDRÍA QUE SALIR POR ALLÍ.


LOS GOLPES ARRECIARON. EMBESTÍ CON EL HOMBRO LA PUERTA NORTE.


CEDIÓ. FUERA, LOS GOLPES SE VOLVIERON EMBESTIDAS.


ECHÉ EL CERROJO DE LA SIGUIENTE PUERTA AL PASILLO. PERO YA GIRABA UNA LLAVE EN EL CUARTO DE MÁS ALLÁ.


LA SIGUIENTE PUERTA COMUNICANTE ESTABA ENTORNADA. LLEGUÉ A LA DEL PASILLO UN INSTANTE ANTES DE QUE SE ABRIERA.


SE APIÑARON CONTRA LA PUERTA CONTIGUA. NINGUNO GRITÓ UNA PALABRA INTELIGIBLE.


EL SALTO ERA PELIGROSO. PERO LAS GRUESAS ANILLAS DE LA CORTINA ENCAJABAN EN EL CIERRE DEL POSTIGO.

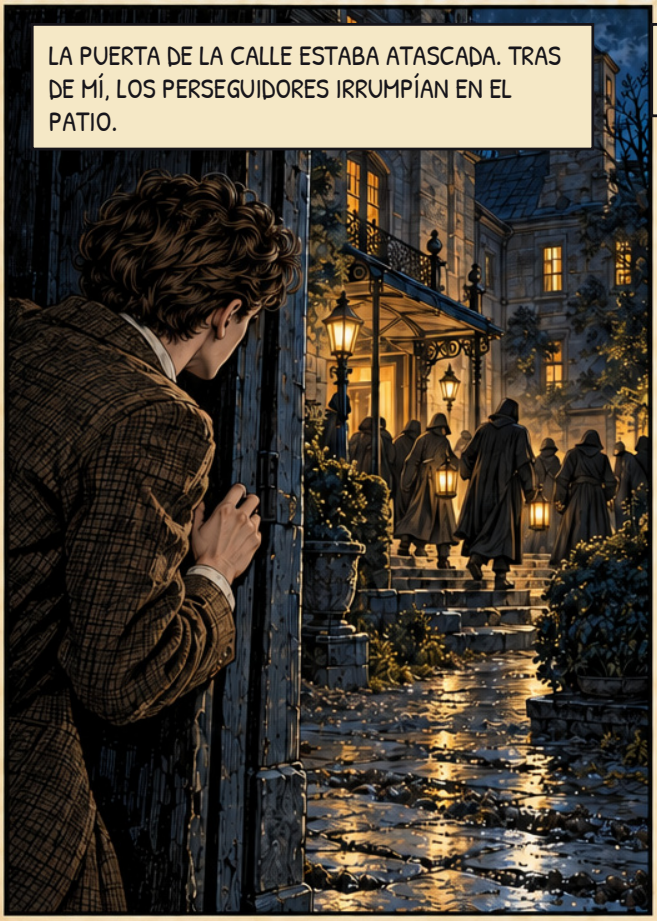

BAJÉ MIENTRAS LA MADERA CEDÍA A MI ESPALDA.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH













FUI HACIA EL SUR, OCULTÁNDOME EN PORTALES VACÍOS.
AL DESCUBIERTO IMITABA SU ANDAR ARRASTRADO. CORRER ME DELATARÍA.
DESTELLABAN LUCES EN EL ARRECIFE. LA CÚPULA DEL GILMAN RESPONDÍA.


EL AGUA BULLÍA DE FORMAS QUE VENÍAN HACIA EL PUEBLO.


CORRÍ. LUEGO SONARON UN MOTOR Y GRITOS GUTURALES EN LA CALLE PARALELA, MÁS ADELANTE.


NO SEGUÍAN MIS PASOS. CERRABAN LAS SALIDAS.
RECORDÉ EL FERROCARRIL. SU TERRAPLÉN CRUZABA LA MARISMA. LAS ZARZAS PODÍAN OCULTARME.
GIRARÍA AL OESTE POR BABSON Y LUEGO IRÍA AL NORTE POR CALLES LATERALES HASTA LA ESTACIÓN.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH

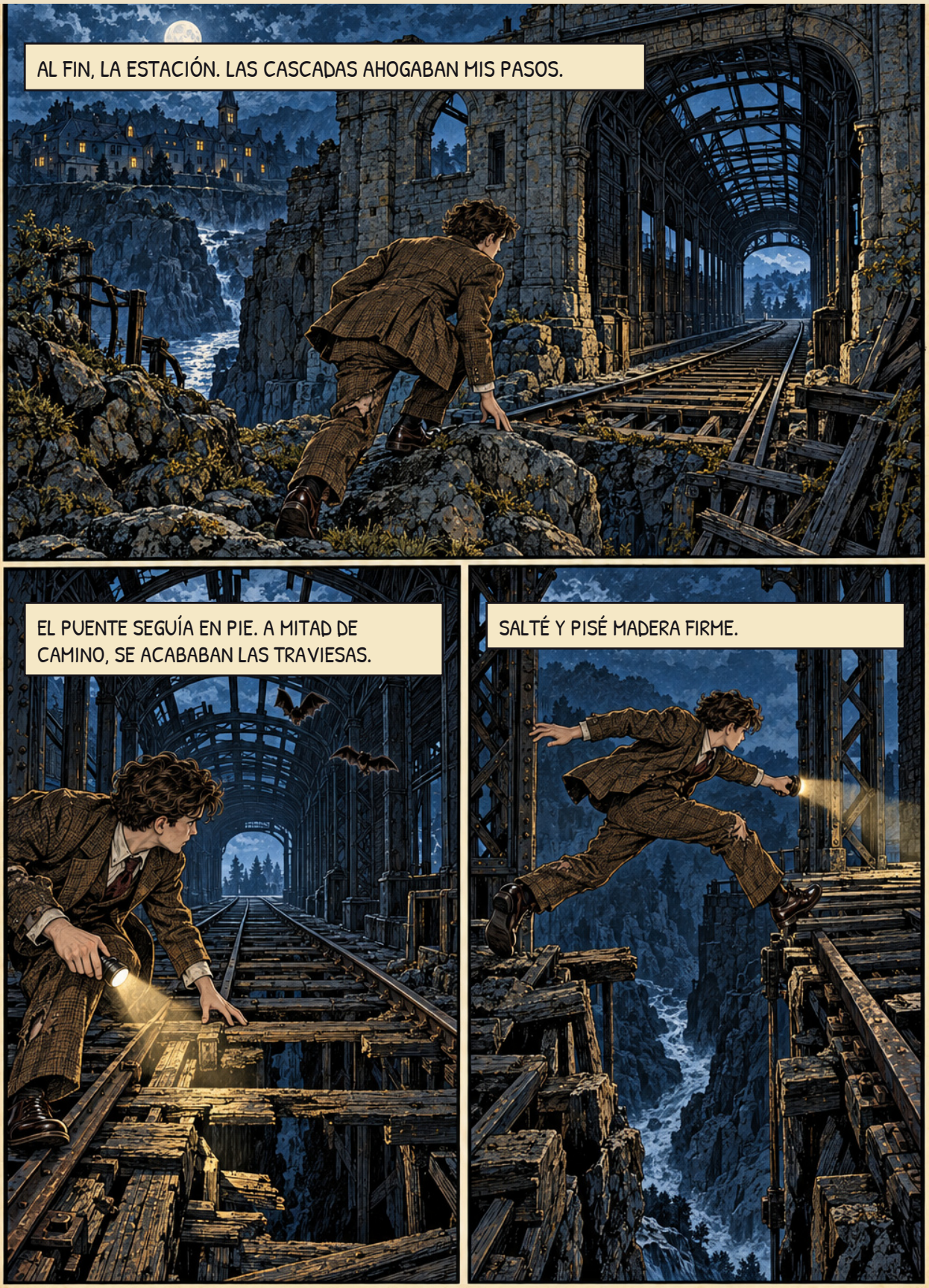






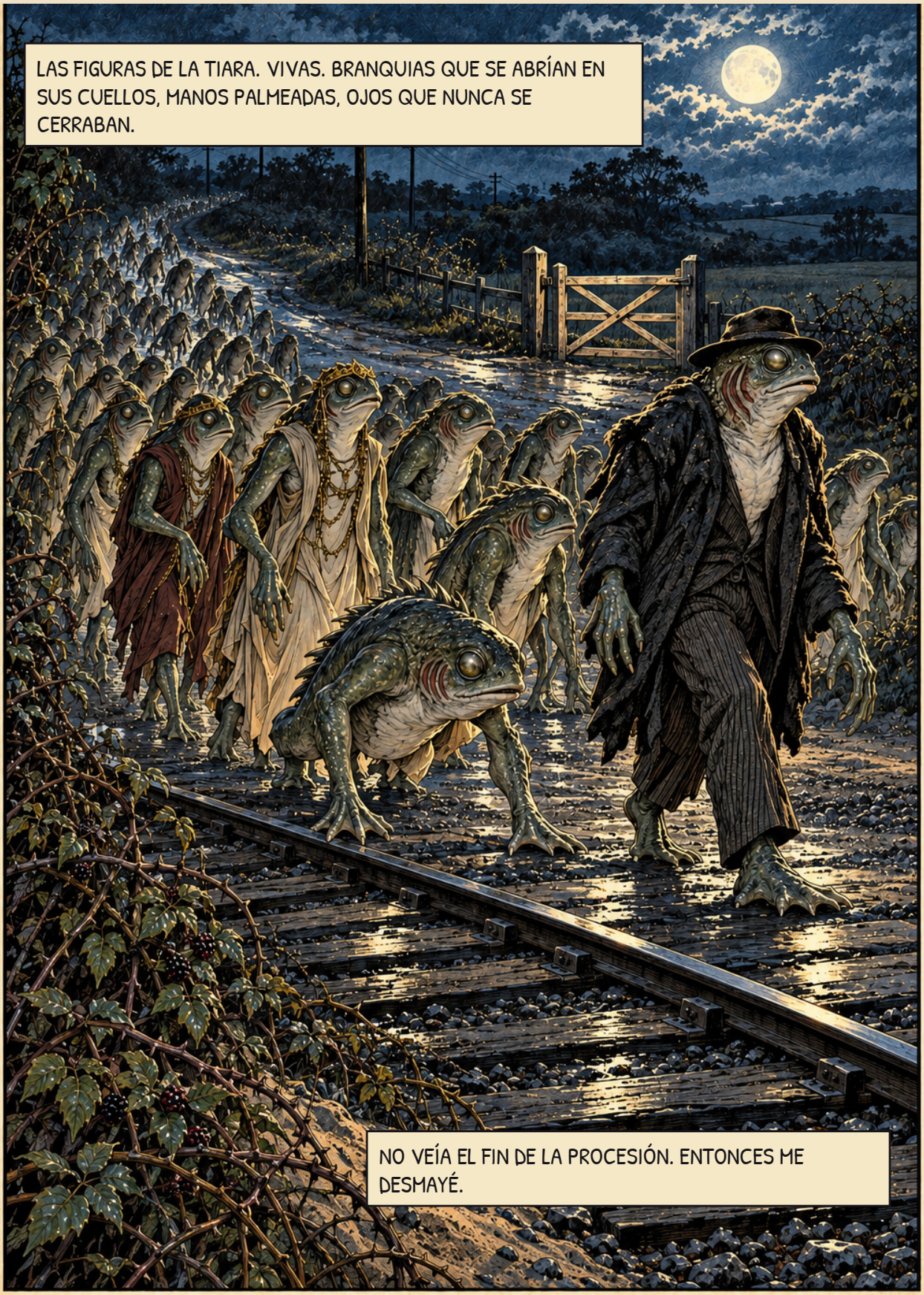


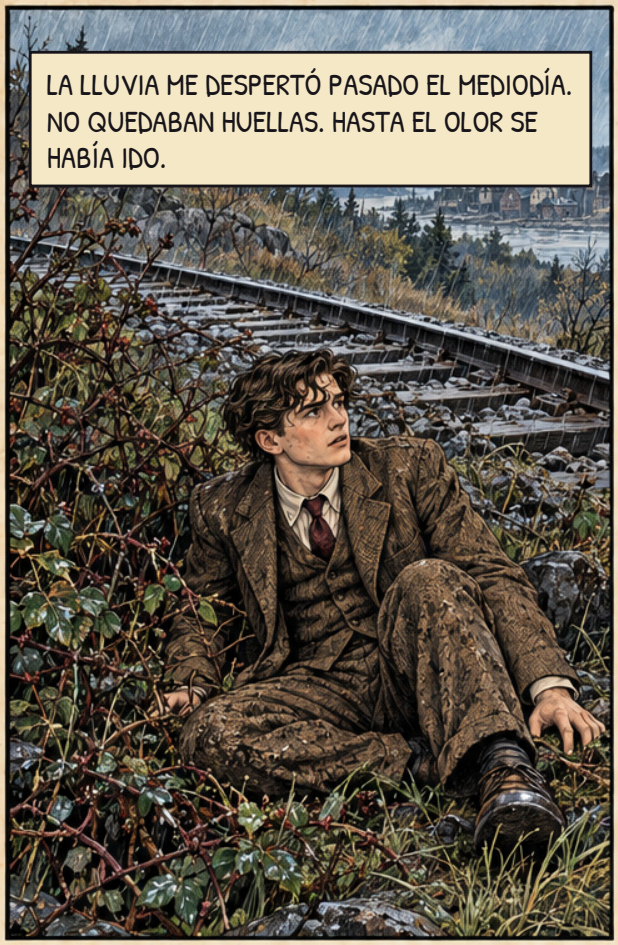




AL FIN, LA ESTACIÓN. LAS CASCADAS AHOGABAN MIS PASOS.
EL PUENTE SEGUÍA EN PIE. A MITAD DE CAMINO, SE ACABABAN LAS TRAVIESAS.
SALTÉ Y PISÉ MADERA FIRME.


LAS ZARZAS ME RASGABAN LA ROPA, PERO ME OCULTABAN DE LA CARRETERA.
LEJOS, AL SUR, UNA GRAN COLUMNA AVANZABA POR LA CARRETERA DE IPSWICH. ¿DE DÓNDE SALÍAN TANTOS?
ENTONCES VOLVIÓ EL OLOR. ALGO VENÍA POR LA CARRETERA DE ROWLEY.


EL CRUCE ESTABA A APENAS CIEN YARDAS. PODÍAN PASAR SIN VERME.
CROARES. GOLPETEOS DE PASOS. UN RITMO QUE NINGUNA MULTITUD HUMANA PODRÍA PRODUCIR.
INTENTÉ MANTENER LOS OJOS CERRADOS.


LAS FIGURAS DE LA TIARA. VIVAS. BRANQUIAS QUE SE ABRÍAN EN SUS CUELLOS, MANOS PALMEADAS, OJOS QUE NUNCA SE CERRABAN.
NO VEÍA EL FIN DE LA PROCESIÓN. ENTONCES ME DESMAYÉ.


LA LLUVIA ME DESPERTÓ PASADO EL MEDIODÍA. NO QUEDABAN HUELLAS. HASTA EL OLOR SE HABÍA IDO.


LLEGUÉ A ROWLEY, COMPRÉ COMIDA Y ROPA Y TOMÉ EL TREN NOCTURNO A ARKHAM.

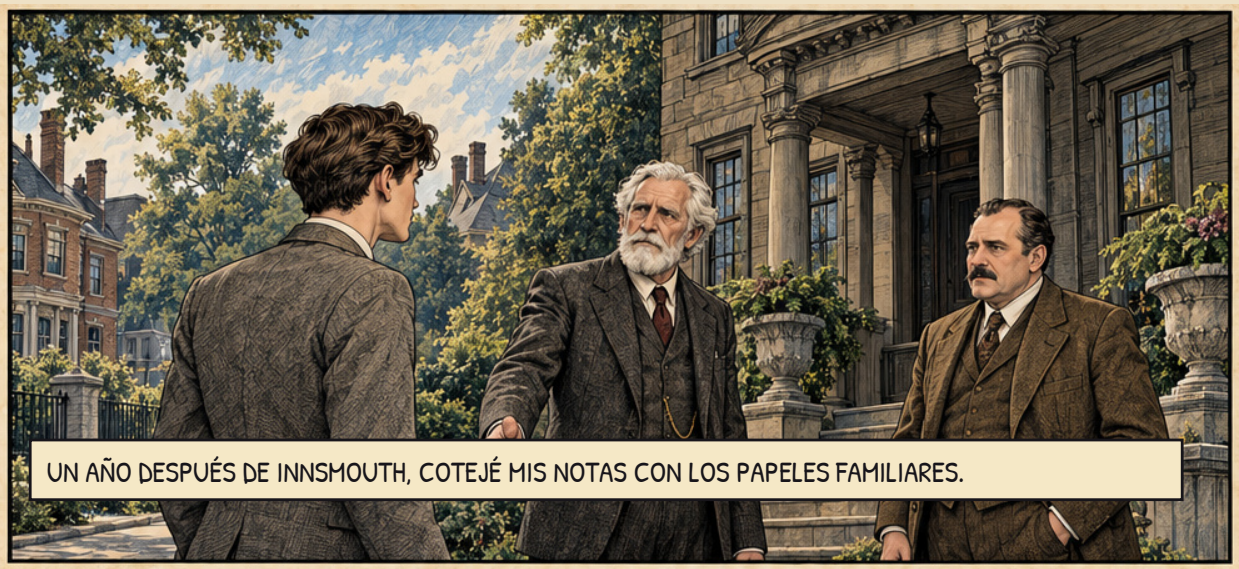

HABLÉ CON LAS AUTORIDADES ALLÍ, Y DE NUEVO EN BOSTON.


NUNCA ENCONTRARON A ZADOK ALLEN.


¿ELIZA ORNE ERA SU ABUELA? SU TÍO VINO A PREGUNTAR POR ESA FAMILIA HACE AÑOS.


SU MADRE ERA UNA MARSH, EDUCADA EN FRANCIA. NUNCA LOGRAMOS RASTREAR A LOS PADRES QUE FIGURABAN EN SUS REGISTROS.


USTED MISMO TIENE LOS AUTÉNTICOS OJOS DE LOS MARSH.

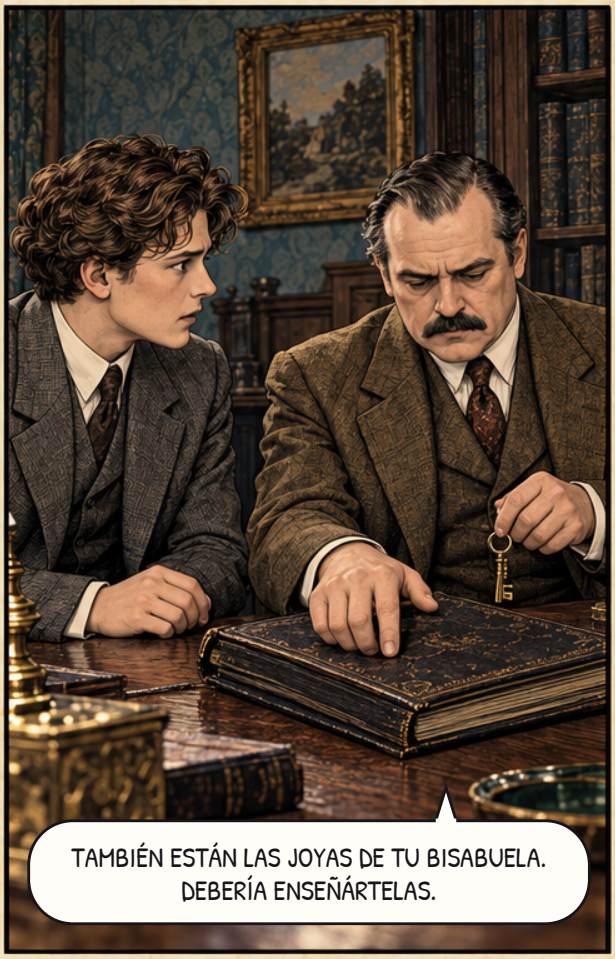

UN AÑO DESPUÉS DE INNSMOUTH, COTEJÉ MIS NOTAS CON LOS PAPELES FAMILIARES.


MI ABUELA ME ASUSTABA DE NIÑO. DESAPARECIÓ DESPUÉS DE MORIR EL TÍO DOUGLAS.


DOUGLAS SE HABÍA SUICIDADO TRAS VIAJAR A NUEVA INGLATERRA. EL MISMO VIAJE QUE RECORDABA EL CONSERVADOR.


LAWRENCE ERA IGUAL QUE ELLA. MI HIJO LLEVA AÑOS EN CANTON. ESTÁ MUY ENFERMO.


AQUELLOS ROSTROS SIEMPRE ME HABÍAN INQUIETADO. AHORA SUGERÍAN ALGO QUE ME NEGABA A NOMBRAR.


TAMBIÉN ESTÁN LAS JOYAS DE TU BISABUELA. DEBERÍA ENSEÑÁRTELAS.


LA INSTITUTRIZ DECÍA QUE PODÍAN LLEVARSE EN EUROPA, PERO JAMÁS EN NUEVA INGLATERRA.


UNA TIARA. DOS BRAZALETES. UN PECTORAL. UNA FACTURA QUE NINGÚN JOYERO SABÍA SITUAR.


LO ESPERABA. PERO AL VER EL ORO ME DESMAYÉ.

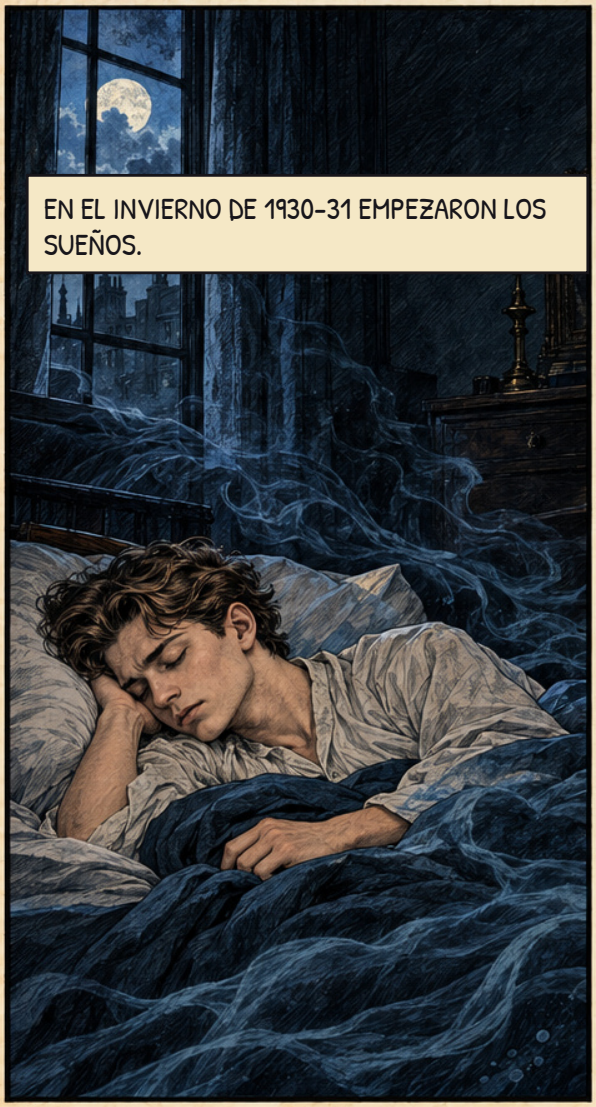

LA HIJA DE OBED, CRIADA EN EUROPA. UN MARIDO ENGAÑADO EN ARKHAM. MI BISABUELA.


¿PODÍA SER OBED MI TATARABUELO? ¿QUÉ ERA, ENTONCES, LA MUJER CON LA QUE SE CASÓ?


EL ORO PODÍA HABERSE COMPRADO. EL PARECIDO PODÍA SER IMAGINARIO. DURANTE DOS AÑOS LUCHÉ POR CREERLO.

# LA SOMBRA SOBRE INNSMOUTH







EN LOS SUEÑOS, LAS FORMAS NO ME ASUSTABAN. YO ERA UNO DE ELLOS.
MI SALUD EMPEORÓ. DEJÉ LA OFICINA. A VECES APENAS PODÍA CERRAR LOS OJOS. MI PADRE ME MIRABA DE UN MODO EXTRAÑO.


LUEGO ENCONTRÉ A MI ABUELA BAJO EL MAR.
NO MORÍ. FUI ADONDE DOUGLAS PODRÍA HABER VENIDO. ÉL LO RECHAZÓ.
ESTE TAMBIÉN ES TU REINO. VIVIRÁS CON QUIENES ESTABAN AQUÍ ANTES QUE LA HUMANIDAD.


SU ABUELA, PTH'THYA-L'YI, LLEVABA OCHENTA MIL AÑOS VIVIENDO EN Y'HA-NTHLEI.


PTH'THYA-L'YI: Y'HA-NTHLEI NO FUE DESTRUIDA CUANDO LOS HOMBRES DE LA SUPERFICIE DISPARARON MUERTE AL MAR. QUEDÓ DAÑADA, NO DESTRUIDA... LA PRÓXIMA VEZ SERÍA UNA CIUDAD MAYOR QUE INNSMOUTH.


POR TRAER LA MUERTE DE LOS HOMBRES DE LA SUPERFICIE DEBÍA HACER PENITENCIA, PERO SERÍA LEVE. EN ESE SUEÑO VI UN SHOGGOTH POR PRIMERA VEZ Y DESPERTÉ EN UN FRENESÍ DE GRITOS.


AQUELLA MAÑANA, EL ESPEJO ME MOSTRÓ SIN DUDA QUE HABÍA ADQUIRIDO EL ASPECTO DE INNSMOUTH.


HASTA AHORA NO ME HE PEGADO UN TIRO COMO MI TÍO DOUGLAS.


ABAJO ME ESPERAN ESPLENDORES PRODIGIOSOS E INAUDITOS, Y PRONTO IRÉ EN SU BUSCA.


PLANEARÉ LA FUGA DE MI PRIMO DE AQUEL MANICOMIO DE CANTON, E IREMOS JUNTOS A INNSMOUTH, ENSOMBRECIDA POR MARAVILLAS.


NADAREMOS HASTA AQUEL ARRECIFE SOMBRÍO Y BUCEAREMOS POR NEGROS ABISMOS HASTA LA CICLÓPEA Y'HA-NTHLEI, DE INCONTABLES COLUMNAS; EN ESA GUARIDA DE LOS PROFUNDOS MORAREMOS ENTRE PRODIGIOS Y GLORIA PARA SIEMPRE.